



SCOUTS[®]
Construir un Mundo Mejor

World Organization of the Scout Movement
Organisation Mondiale du Mouvement Scout
Всемирная Организация Скаутского Движения
Organización Mundial del Movimiento Scout
المنظمة العالمية للحركة الكشفية

World Scout Bureau, Interamerican Region
Oficina Scout Mundial, Región Interamericana

Avenida Ricardo Lyon 1085
Providencia
6650426 Santiago
CHILE

Tel. (+56 2) 225 75 61
(+56 2) 209 49 44
Fax (+56 2) 225 65 51
Email interamerica@scout.org
Web scout.org

CIRCULAR N°3

Para: Delegados, Observadores, Invitados y
Acompañantes que participarán en la
XXIII Conferencia Scout Interamericana.

Santiago, Chile, 20 de junio de 2007.

Reserva de habitaciones para la XXIII Conferencia Scout Interamericana.

Estimados amigos y amigas,

Les remitimos a ustedes la información detallada para que puedan hacer directamente sus reservas de habitación en el **Hotel Hilton Colón**, sede de la XXIII Conferencia Scout Interamericana. En esta ocasión la Comisión Organizadora ha coordinado con la gerencia del hotel para que cada participante pueda hacer sus reservaciones en forma directa. Para esto se debe llenar la ficha de *Solicitud de Reservación* adjunta a esta circular, una por cada habitación solicitada, indicando el nombre del huésped que ocupará la habitación y el del segundo o tercer huésped en el caso de habitaciones dobles o dobles con cama extra.

Es importante señalar que si alguna reserva fuese anulada antes de las 72 horas previas a la fecha de llegada no tendrá ningún cargo, pero las reservas que se anulen dentro de las 72 horas previas a la fecha de llegada tienen un cargo equivalente al valor de 1 noche, de acuerdo a la tarifa señalada para el tipo de habitación. Este cargo se hará en la tarjeta de crédito que se indique en la ficha.

La ficha de *Solicitud de Reservación* se puede enviar:

- por fax al número (593 2) 256-39-03 o
- por correo electrónico a bdelacalle@hiltoncolon.com o reservations.quito@hilton.com

Aunque el hotel maneja una estimación del número de habitaciones que puede ocupar la Conferencia, recomendamos ampliamente no dejar para último minuto la solicitud de reservas. **La fecha tope para la reserva de habitaciones es el 30 de septiembre de 2007.** Después de esta fecha las reservas estarán sujetas a disponibilidad y tendrán una tarifa superior a la ofrecida para la Conferencia, según lo explicado en la Circular No 2.

Finalmente, queremos aclarar que el proceso de inscripción en la Conferencia no implica reservación de habitaciones, y a su vez ésta no implica inscripción en la Conferencia, por lo que cada participante debe asegurarse de enviar ambas fichas: la de inscripción en la Conferencia a la Asociación de Scouts del Ecuador y la de solicitud de reservas al hotel Hilton Colón.

Con un saludo cordial,

Alberto O. Del Brutto
Secretario Ejecutivo, CSI



SOLICITUD DE RESERVACIÓN / ROOM RESERVATION REQUEST

XXIII CONFERENCIA SCOUT INTERAMERICANA / 23rd INTERAMERICAN SCOUT CONFERENCE
 23 al 28 de noviembre de 2007 (inclusive) / 23 to 28 November 2007 (inclusive).
 Hotel Hilton Colón Quito.

POR FAVOR ENVIAR ESTA FICHA A: bdelacalle@hiltoncolon.com o / or
 PLEASE, SEND THIS FORM TO: reservations.quito@hilton.com
 o por fax / or by fax: (593 2) 256-39-03

<i>Tipo hab. / Room type</i>	<i>Tarifa / Rate</i>
Sencilla / Single	US\$53.00
Doble / Double	US\$41.00 X person
Doble c/ cama adicional Double with extra bed	US\$41.00 X person

Tarifas especiales vigentes para reservas con fecha límite hasta el 30-09-2007.
 Reservas posteriores a esta fecha, las tarifas estarán sujetas a disponibilidad del hotel.
 Special rates applied to reservations until the deadline of September 30th, 2007.
 For reservations after this date, rates will be applied upon hotel availability.

Incluye:

- * Desayuno buffet y 22% de impuestos locales.
- * Servicio de Shuttle (previa solicitud y sujeto a horarios)
 Aeropuerto—Hotel:
 19h30 / 21h00 / 21h30 / 22h30 / 23h00 / 23h30
 Hotel—Aeropuerto:
 04h00 / 04h30 / 05h00 / 06h00 / 07h00 / 08h00
- * Acceso al Fitness Center & Spa (piscina, sauna, turco, jacuzzi, gimnasio).

Includes:

- * Buffet breakfast and 22% of local taxes.
- * Shuttle service (upon request and under schedule)
 Airport—Hotel:
 19h30 / 21h00 / 21h30 / 22h30 / 23h00 / 23h30
 Hotel—Airport:
 04h00 / 04h30 / 05h00 / 06h00 / 07h00 / 08h00
- * Free Access to the Fitness Center & Spa (pool, steam bath, Turkish bath and Gym).

**FAVOR COMPLETAR LOS SIGUIENTES DATOS PARA GARANTIZAR LA RESERVACIÓN
 PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING DATA TO GUARANTEE BOOKING**

Nombre completo / Full name:	
Asociación u organismo / Association or Agency:	
Nacionalidad / Nationality:	E-mail:
Dirección / Address:	
País / Country:	Teléfono / Phone:
2º Huésped / 2 nd Guest:	
3º Huésped / 3 rd Guest:	
Fecha de ingreso / Arrival date:	Vuelo – Hora / Flight – Hour:
Fecha de salida / Departure date:	Vuelo – Hora / Flight – Hour:
Hab. Sencilla / Single Room () Hab. Doble / Double Room () Hab. Doble c/adic. / Double +extra bed Room ()	
Tarjeta de crédito / Credit Card: Visa () Master Card () American Express () Otra / Other ()	
Nombre Tarjetahabiente / Cardholder's name:	
Número de tarjeta / Card number:	
Fecha vence / Expiration date:	
Firma Tarjetahabiente: Cardholder's signature:	

Política de cancelación: Sin cargo hasta 72 horas antes del día de llegada. Cargo de una noche dentro de las 72 horas previas. El hotel le enviará un número de confirmación de su reservación al correo electrónico aquí indicado.

Cancellation policy: No charge 72 hours before arrival date. One night charge within 72 hours of arrival date. The hotel will send you back a confirmation number for your booking to the indicated e-mail.